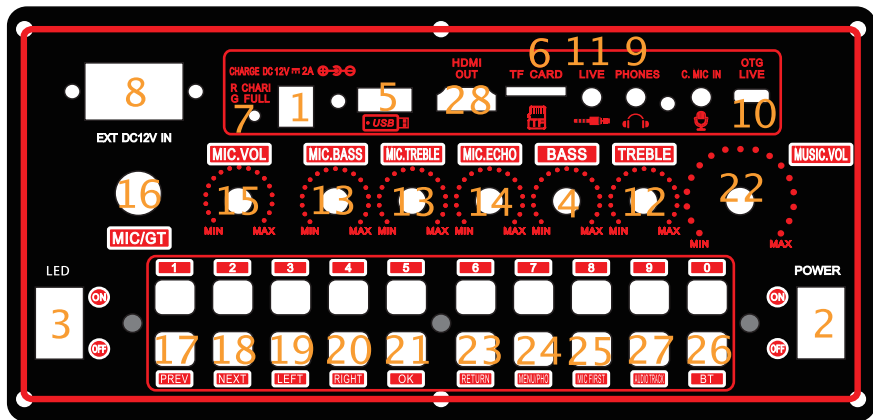


MUSICMATE



USER MANUAL

PL | EN | DE | FR | ES | PT | CZ | SK | SL
EE | LT | LV | HU | RO | RU | EL



1. WEJŚCIE DC 9-12V: Wejście wtyczki zasilacza / ładowarki DC 12V
2. WŁĄCZNIK: Włącznik zasilania
3. LED POWER: Wskaźnik LED zasilania
4. BASS: Regulacja niskich tonów
5. USB: Gniazdo USB
6. TF: Wejście na kartę SD
7. LED CHARGE: Wskaźnik naładowania baterii
8. DCIN: Wejście ładowania DC 12V
9. HEADSET: Wejście na słuchawkę
10. LIVE: Wejście na bezpośrednie strumieniowanie LIVE
11. LINE IN: Wejście audio
12. TREBLE: Regulacja wysokich tonów
13. MIC. TREBLE/BASS: Regulacja wysokich i niskich tonów mikrofonu
14. MIC. REVERB: Regulacja pogłosu mikrofonu
15. MIC. VOL: Regulacja głośności mikrofonu
16. MIC. INPUT: Wejście mikrofonu
17. UP: Przycisk kierunku w górę
18. DOWN: Przycisk kierunku w dół
19. LEFT: Przycisk kierunku w lewo
20. RIGHT: Przycisk kierunku w prawo
21. OK: Przycisk potwierdzenia
22. MUSIC VOL: Regulacja głośności muzyki
23. BACK: Przycisk powrotu
24. LIVE MONITORING: Monitorowanie na żywo
25. MICROPHONE FIRST: Priorytet mikrofonu
26. MODE: Zmiana trybu (linia i funkcja BT)
27. ACCOMPANY: Towarzyszenie podkładu (wokali)
28. HDMI OUT: Wyjście HDMI

Sure! Here's the text in English without translation:

1. DC 9-12V INPUT: DC12V battery input
2. POWER ON/OFF: Power switch
3. LED VPOWER
4. BASS
5. USB: USB slot
6. TF: TF card input
7. CHARGE LED: Battery capacity Indicator
8. DCIN: charge input
9. HEADSET: Headset monitor input
10. LIVE: Direct seeding input
11. LINE IN: Audio input
12. TREBLE: Treble button
13. MIC. treble/mic bass
14. MIC. REVERB: Microphone reverb
15. MIC. VOL: Microphone volume button
16. MIC. INPUT: Microphone input
17. UP: Up direction button
18. DOWN: Down direction button
19. LEFT: Left direction button
20. RIGHT: Right direction button
21. OK: Confirm button
22. MUSIC VOL: Master volume button
23. BACK: Return button
24. Live monitoring
25. Microphone first
26. MODE: change the line and BT function
27. Accompany (a singer)
28. HDMI OUT

1. DC 9-12 V Eingang: DC 12 V Netzteil/Ladestecker-Eingang
2. POWER-SCHALTER: Netzschalter
3. LED POWER: LED-Betriebsanzeige
4. BASS: Passt den Basston an
5. USB: USB-Anschluss
6. TF: SD-Kartensteckplatz
7. LED CHARGE: Batterie-ladeanzeige
8. DCIN: DC 12V Ladeeingang
9. HEADSET: Kopfhörerbuchse
10. LIVE: Zugang zum direkten LIVE-Streaming
11. LINE IN: Audioeingang
12. TREBLE: Höhereinstellung
13. MIC. TREBLE/BASS: Passt die hohen und tiefen Töne des Mikrofons an
14. MIC. REVERB: Passt den Mikrofonhall an
15. MIC. VOL: Passt die Mikrofonlautstärke an
16. MIC. EINGANG: Mikrofoneingang
17. UP: Aufwärtsrichtungstaste
18. AB: Abwärtsrichtungstaste
19. LINKS: Linke Richtungstaste
20. RECHTS: Rechtsrichtungstaste
21. OK: Schaltfläche „Bestätigen“.
22. MUSIKLAUTSTÄRKE: Passt die Musiklautstärke an
23. ZURÜCK: Zurück-Taste
24. LIVE-ÜBERWACHUNG: Live-Überwachung
25. MIKROFON ZUERST: Mikrofonpriorität
26. MODUS: Moduswechsel (Leitungs- und BT-Funktion)
27. ACCOMPANY: Hintergrundbegleitung (Gesang)
28. HDMI OUT: HDMI-Ausgang

1. Entrée DC 9-12 V : adaptateur d'alimentation DC 12 V/entrée de prise de chargeur.
2. INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION : interrupteur d'alimentation
3. ALIMENTATION LED : indicateur d'alimentation LED
4. BASS : Ajuste la tonalité des basses
5. USB : port USB
6. TF : emplacement pour carte SD
7. LED CHARGE : indicateur de charge de la batterie
8. DCIN : entrée de charge DC 12 V
9. CASQUE : Prise casque
10. LIVE : accès au streaming direct en direct
11. LINE IN : entrée audio
12. TREBLE : réglage des aigus
13. MICRO. TREBLE/BASS : Ajuste les tonalités hautes et basses du microphone
14. MICRO. REVERB : Règle la réverbération du microphone
15. MICRO. VOL : Règle le volume du microphone
16. MICRO. ENTRÉE : entrée microphone
17. HAUT : bouton de direction vers le haut
18. BAS : bouton de direction vers le bas
19. GAUCHE : bouton de direction gauche
20. DROITE : bouton de direction droite
21. OK : bouton Confirmer
22. MUSIC VOL : Règle le volume de la musique
23. RETOUR : bouton Retour
24. SURVEILLANCE EN DIRECT : Surveillance en direct
25. MICROPHONE D'ABORD : Priorité au microphone
26. MODE : changement de mode (fonction ligne et BT)
27. ACCOMPAGNEMENT : Accompagnement (Voix)
28. SORTIE HDMI : sortie HDMI

1. ENTRADA DC 9-12V: Entrada del enchufe del cargador/adaptador de corriente DC 12V
2. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO: Interruptor de encendido
3. ENERGÍA LED: Indicador de energía LED
4. BASS: Ajusta el tono de graves.
5. USB: puerto USB
6. TF: ranura para tarjeta SD
7. LED CHARGE: Indicador de carga de la batería
8. DCIN: entrada de carga CC de 12 V
9. AURICULARES: Conector para auriculares
10. EN VIVO: Ingreso al streaming EN VIVO directo
11. ENTRADA DE LÍNEA: Entrada de audio
12. AGUDOS: Ajuste de agudos
13. MICRÓFONO. TREBLE/BASS: Ajusta los tonos altos y bajos del micrófono.
14. MICRÓFONO. REVERB: Ajusta la reverberación del micrófono.
15. MICRÓFONO. VOL: Ajusta el volumen del micrófono.
16. MICRÓFONO. ENTRADA: Entrada de micrófono
17. ARRIBA: botón de dirección hacia arriba
18. ABAJO: botón de dirección hacia abajo
19. IZQUIERDA: botón de dirección izquierda
20. DERECHA: botón de dirección derecha
21. Aceptar: botón Confirmar
22. MUSIC VOL: Ajusta el volumen de la música.
23. ATRÁS: botón Atrás
24. MONITOREO EN VIVO: Monitoreo en vivo
25. MICRÓFONO PRIMERO: Prioridad del micrófono
26. MODE: Cambio de modo (línea y función BT)
27. ACOMPAÑAMIENTO: Acompañamiento de acompañamiento (voz)
28. SALIDA HDMI: salida HDMI

1. ENTRADA DC 9-12V: adaptador de alimentação DC 12V/entrada do plugue do carregador
2. INTERRUPTOR DE ALIMENTAÇÃO: Interruptor de alimentação
3. LED DE ENERGIA: LED indicador de energia
4. BASS: Ajusta o tom dos graves
5. USB: porta USB
6. TF: slot para cartão SD
7. LED DE CARGA: Indicador de carga da bateria
8. DCIN: entrada de carregamento DC 12V
9. FONE DE OUVIDO: Conector para fone de ouvido
10. AO VIVO: Entrada para transmissão direta AO VIVO
11. LINE IN: entrada de áudio
12. TREBLE: Ajuste de agudos
13. MIC. TREBLE/BASS: Ajusta os tons altos e baixos do microfone
14. MIC. REVERB: Ajusta a reverberação do microfone
15. MIC. VOL: Ajusta o volume do microfone
16. MIC. ENTRADA: entrada de microfone
17. UP: botão de direção para cima
18. PARA BAIXO: botão de direção para baixo
19. ESQUERDA: botão de direção para a esquerda
20. DIREITA: botão de direção para a direita
21. OK: botão Confirmar
22. MUSIC VOL: Ajusta o volume da música
23. VOLTAR: botão Voltar
24. MONITORAMENTO AO VIVO: Monitoramento ao vivo
25. MICROFONE PRIMEIRO: Prioridade do microfone
26. MODO: Mudança de modo (linha e função BT)
27. ACOMPANHAMENTO: Acompanhamento de apoio (vocais)
28. SAÍDA HDMI: saída HDMI

1. DC 9-12V VSTUP: DC 12V napájecí adaptér/zástrčka nabíječky
2. VYPÍNAČ NAPÁJENÍ: Vypínač napájení
3. LED POWER: LED indikátor napájení
4. BASS: Nastavení basových tónů
5. USB: USB port
6. TF: Slot pro SD kartu
7. LED CHARGE: Indikátor nabití baterie
8. DCIN: DC 12V nabíjecí vstup
9. HEADSET: Konektor pro sluchátka
10. LIVE: Vstup do přímého živého vysílání
11. LINE IN: Audio vstup
12. TREBLE: Nastavení výšek
13. MIC. TREBLE/BASS: Nastavení vysokých a nízkých tónů mikrofonu
14. MIC. REVERB: Nastavuje reverb mikrofonu
15. MIC. VOL: Nastavuje hlasitost mikrofonu
16. MIC. INPUT: Vstup pro mikrofon
17. UP: Směrové tlačítko nahoru
18. DOLŮ: Tlačítko směru dolů
19. LEFT: Tlačítko směru vlevo
20. RIGHT: Právě směrové tlačítko
21. OK: Potvrdit tlačítko
22. MUSIC VOL: Nastavuje hlasitost hudby
23. BACK: Tlačítko Zpět
24. LIVE MONITORING: Živé monitorování
25. MICROPHONE FIRST: Priorita mikrofonu
26. MODE: Změna režimu (funkce linka a BT)
27. DOPROVOD: doprovodný doprovod (zpěv)
28. HDMI OUT: HDMI výstup

1. DC 9-12V VSTUP: DC 12V napájecí adaptér/zástrčka nabíjačky
2. VYPÍNAČ NAPÁJANIA: Vypínač
3. LED POWER: LED indikátor napájania
4. BASS: Nastavenie basových tónov
5. USB: USB port
6. TF: Slot pre SD kartu
7. LED CHARGE: Indikátor nabitia batérie
8. DCIN: DC 12V nabíjecí vstup
9. HEADSET: Konektor pre slúchadlá
10. LIVE: Vstup do priameho živého vysielania
11. LINE IN: Audio vstup
12. TREBLE: Nastavenie výšok
13. MIC. TREBLE/BASS: Nastavuje vysoké a nízke tóny mikrofonu
14. MIC. REVERB: Nastavuje ozvenu mikrofonu
15. MIC. VOL: Nastavuje hlasitosť mikrofonu
16. MIC. INPUT: Vstup pre mikrofón
17. HORE: Smerové tlačidlo nahor
18. DOLE: Smerové tlačidlo nadol
19. LEFT: Smerové tlačidlo doľava
20. RIGHT: Smerové tlačidlo doprava
21. OK: Potvrdiť tlačidlo
22. MUSIC VOL: Nastavuje hlasitosť hudby
23. SPÄŤ: Tlačidlo Späť
24. LIVE MONITORING: Live monitoring
25. MICROPHONE FIRST: Priorita mikrofónu
26. MODE: Zmena režimu (funkcia linky a BT)
27. SPRIEVOD: Sprievodný sprievod (spev)
28. HDMI OUT: HDMI výstup

1. DC 9-12 V VHOD: DC 12 V napajalnik/vhod za polnilnik
2. POWER SWITCH: stikalo za vklop
3. LED POWER: LED indikator napajanja
4. BASS: Prilagodi nizke tone
5. USB: vrata USB
6. TF: reža za kartico SD
7. LED POLNJENJE: indikator napolnjenosti baterije
8. DCIN: vhod za polnjenje DC 12 V
9. SLUŠALKE: Priključek za slušalke
10. V ŽIVO: vstop v neposredno pretakanje V ŽIVO
11. LINE IN: Audio vhod
12. TREBLE: nastavitev visokih tonov
13. MIC. TREBLE/BASS: Prilagodi visoke in nizke tone mikrofona
14. MIC. REVERB: Prilagodi odmev mikrofona
15. MIC. VOL: Prilagodi glasnost mikrofona
16. MIC. INPUT: Vhod za mikrofona
17. GOR: Gumb za smer navzgor
18. DOL: Gumb za smer navzdol
19. LEVO: Levi smerni gumb
20. DESNO: Gumb za desno smer
21. OK: gumb za potrditev
22. MUSIC VOL: Prilagodi glasnost glasbe
23. NAZAJ: gumb za nazaj
24. SPREMLJANJE V ŽIVO: Spremljanje v živo
25. MICROPHONE FIRST: Prednost mikrofona
26. NAČIN: Sprememba načina (funkcija linije in BT)
27. COMPANY: spremljevalna spremljava (vokal)
28. HDMI OUT: HDMI izhod

1. DC 9-12V SISEND: DC 12V toiteadapteri/laadija pistiku sisend
2. TOITELÜLITI: Toitelüliti
3. LED-TOIDE: LED-toiteindikaator
4. BASS: reguleerib bassi tooni
5. USB: USB-port
6. TF: SD-kaardi pesa
7. LED CHARGE: aku laetuse indikaator
8. DCIN: DC 12V laadimissisend
9. HEADSET: kõrvaklappide pesa
10. OTSE: otseülekande otseülekanne
11. LINE IN: helisisend
12. TREBLE: Kõrgete helide reguleerimine
13. MIC. TREBLE/BASS: Reguleerib mikrofoni kõrgeid ja madalaid toone
14. MIC. REVERB: Reguleerib mikrofoni kaja
15. MIC. VOL: Reguleerib mikrofoni helitugevust
16. MIC. SISEND: mikrofoni sisend
17. UP: suunanupp üles
18. ALLA: allasuunanupp
19. LEFT: vasak suunanupp
20. RIGHT: parempoolse suuna nupp
21. OK: Kinnitussnupp
22. MUSIC VOL: Reguleerib muusika helitugevust
23. TAGASI: tagasinupp
24. OTSESJÄLGIMINE: Live monitooring
25. MIKROFON ESIMESE: mikrofoni prioriteet
26. MODE: režiimi muutmise (liini ja BT funktsioon)
27. SAATJA: Taustasaade (vokaal)
28. HDMI OUT: HDMI väljund

1. DC 9-12V / VESTIS: DC 12V maitinimo adapterio / įkroviklio kištuko įvestis
2. MAITINIMO JUNGIKLIS: Maitinimo jungiklis
3. LED POWER: LED maitinimo indikatorius
4. BASS: reguliuoja žemųjų dažnių toną
5. USB: USB prievadas
6. TF: SD kortelės lizdas
7. LED CHARGE: akumuliatoriaus įkrovos indikatorius
8. DCIN: DC 12V įkrovimo įvestis
9. AUSINĖS: Ausinių lizdas
10. TIESIOGINĖ: Įėjimas į tiesioginę tiesioginę transliaciją
11. LINE IN: garso įvestis
12. TREBLE: Aukštųjų dažnių reguliavimas
13. MIC. TREBLE/BASS: Reguliuoja aukštus ir žemus mikrofono tonus
14. MIC. REVERB: reguliuoja mikrofono aidėjimą
15. MIC. VOL: reguliuoja mikrofono garsumą
16. MIC. INPUT: mikrofono įvestis
17. AUKŠTYN: krypties aukštyn mygtukas
18. ŽEMYN: krypties žemyn mygtukas
19. KAIRĖ: krypties mygtukas į kairę
20. RIGHT: dešinės krypties mygtukas
21. Gera: patvirtinimo mygtukas
22. MUSIC VOL: Reguliuoja muzikos garsumą
23. ATGAL: mygtukas Atgal
24. TIESIOGINIS STEBĖJIMAS: Tiesioginis stebėjimas
25. MIKROFONAS PIRMA: mikrofono prioritetas
26. MODE: režimo keitimas (linija ir BT funkcija)
27. ACOMPANY: pritariamasis akompanimentas (vokalas)
28. HDMI OUT: HDMI išvestis

1. DC 9-12V IEEE: DC 12V strāvas adaptera/lādētāja spraudņa ieeja
2. STRĀVAS SLĒDŽIS: barošanas slēdzis
3. LED POWER: LED strāvas indikators
4. BASS: pielāgo basu toni
5. USB: USB ports
6. TF: SD kartes slots
7. LED CHARGE: akumulatora uzlādes indikators
8. DCIN: DC 12V uzlādes ieeja
9. AUSTIŅAS: Ausiņu ligzda
10. TIEŠRAIDE: Ieeja tiešajā TIEŠRAIDĒ
11. LINE IN: audio ieeja
12. TREBLE: Augsto tonu regulēšana
13. MIC. TREBLE/BASS: pielāgo mikroфона augstos un zemos tonus
14. MIC. REVERB: pielāgo mikroфона reverbu
15. MIC. VOL: pielāgo mikroфона skaļumu
16. MIC. IEEJA: mikroфона ieeja
17. UP: virziena poga uz augšu
18. UZ LEJU: virziena uz leju poga
19. LEFT: Kreisā virziena poga
20. RIGHT: Labā virziena poga
21. Labi: apstiprinājuma poga
22. MUSIC VOL: pielāgo mūzikas skaļumu
23. BACK: poga Atpakaļ
24. TIEŠRAIDE: tiešraides uzraudzība
25. MIKROFONS FIRST: mikroфона prioritāte
26. MODE: režīma maiņa (linija un BT funkcija)
27. ACCOMPANY: fona pavadījums (vokāls)
28. HDMI OUT: HDMI izeja

1. DC 9-12V BEMENET: DC 12V hálózati adapter/töltő csatlakozó bemenet
2. TÁPKAPCSOLÓ: Tápkapcsoló
3. LED POWER: LED-es tápellátás jelző
4. BASS: A mélyhangok beállítása
5. USB: USB port
6. TF: SD kártyahely
7. LED TÖLTÉS: Akkumulátor töltésjelző
8. DCIN: DC 12V töltő bemenet
9. HEADSET: Fejhallgató-csatlakozó
10. ÉLŐ: Belépés a közvetlen ÉLŐ közvetítésbe
11. LINE IN: Audio bemenet
12. TREBLE: Magas hangok beállítása
13. MIC. TREBLE/BASS: Beállítja a mikrofon magas és mély hangjait
14. MIC. REVERB: Beállítja a mikrofon visszhangját
15. MIC. VOL: A mikrofon hangerejének beállítása
16. MIC. BEMENET: Mikrofon bemenet
17. UP: Felfelé irány gomb
18. LE: Lefelé irány gomb
19. BAL: Bal irány gomb
20. JOBBRA: Jobbra mutató gomb
21. OK: Megerősítés gomb
22. MUSIC VOL: A zene hangerejének beállítása
23. VISSZA: Vissza gomb
24. ÉLŐ MONITORING: Élő felügyelet
25. MIKROFON ELŐSZÖR: Mikrofon prioritás
26. MODE: Módváltás (vonal és BT funkció)
27. KÍSÉRET: háttérkíséret (ének)
28. HDMI OUT: HDMI kimenet

1. INTRARE DC 9-12V: intrare adaptor de alimentare/încărcător DC 12V
2. COMUTATOR DE ALIMENTARE: Comutator de alimentare
3. LED POWER: LED indicator de putere
4. BASS: Reglează tonul basului
5. USB: port USB
6. TF: Slot pentru card SD
7. LED CHARGE: Indicator de încărcare a bateriei
8. DCIN: intrare de încărcare DC 12V
9. CASTI: mufă pentru căști
10. LIVE: Intrare pentru streaming direct LIVE
11. LINE IN: Intrare audio
12. TREBLE: Reglarea înalțelor
13. MIC. TREBLE/BASS: Reglează tonurile înalte și joase ale microfonului
14. MIC. REVERB: Reglează reverb microfonului
15. MIC. VOL: Reglează volumul microfonului
16. MIC. INTRARE: intrare microfon
17. SUS: Buton de direcție în sus
18. JOS: Buton de direcție în jos
19. STÂNGA: Buton de direcție stânga
20. DREAPTA: Buton de direcție dreapta
21. OK: butonul Confirmare
22. MUSIC VOL: Reglează volumul muzicii
23. BACK: Buton Înapoi
24. MONITORIZARE LIVE: Monitorizare live
25. MICROPHONE FIRST: Prioritatea microfonului
26. MOD: Schimbarea modului (funcție linie și BT)
27. ACOMPANY: Acompaniament de suport (voce)
28. HDMI OUT: Ieșire HDMI

1. ВХОД 9–12 В постоянного тока: вход адаптера питания/зарядного устройства постоянного тока 12 В.
2. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ: выключатель питания.
3. LED POWER: светодиодный индикатор питания.
4. BASS: регулирует басовый тон.
5. USB: USB-порт.
6. TF: слот для SD-карты
7. Светодиод ЗАРЯД: индикатор заряда аккумулятора.
8. DCIN: вход для зарядки 12 В постоянного тока
9. ΓΑΡΝΙΤΥΡΑ: разъем для наушников.
10. LIVE: доступ к прямой трансляции в прямом эфире.
11. ЛИНЕЙНЫЙ ВХОД: аудиовход.
12. TREBLE: регулировка высоких частот.
13. ΜΙΚ. TREBLE/BASS: регулирует высокие и низкие тона микрофона.
14. ΜΙΚ. REVERB: регулирует реверберацию микрофона.
15. ΜΙΚ. VOL: регулирует громкость микрофона.
16. ΜΙΚ. ВХОД: вход микрофона
17. ВВЕРХ: кнопка направления вверх.
18. ВНИЗ: кнопка направления вниз.
19. ВЛЕВО: кнопка направления влево.
20. ВПРАВО: кнопка направления вправо.
21. OK: кнопка подтверждения.
22. MUSIC VOL: регулировка громкости музыки.
23. НАЗАД: кнопка «Назад».
24. ЖИВОЙ МОНИТОРИНГ: Живой мониторинг
25. ΜΙΚΡΟΦΩΝ ΠΕΡΒΥΙ: приоритет микрофона.
26. РЕЖИМ: изменение режима (функция линии и BT)
27. ACCOMPANY: Аккомпанемент (вокал)
28. ВЫХОД HDMI: выход HDMI

1. ΕΙΣΟΔΟΣ DC 9-12V: Είσοδος μετασχηματιστή ρεύματος/φόρτισης DC 12V
2. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ: Διακόπτης τροφοδοσίας
3. LED POWER: Ένδειξη ισχύος LED
4. BASS: Ρυθμίζει τον τόνο των μπάσων
5. USB: Θύρα USB
6. TF: Υποδοχή κάρτας SD
7. LED CHARGE: Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας
8. DCIN: Είσοδος φόρτισης DC 12V
9. HEADSET: Υποδοχή ακουστικών
10. LIVE: Είσοδος σε απευθείας LIVE streaming
11. LINE IN: Είσοδος ήχου
12. TREBLE: Ρύθμιση πρίμων
13. ΜΙΚ. TREBLE/BASS: Ρυθμίζει τους υψηλούς και χαμηλούς τόνους του μικροφώνου
14. ΜΙΚ. REVERB: Ρυθμίζει την αντήχηση του μικροφώνου
15. ΜΙΚ. VOL: Ρυθμίζει την ένταση του μικροφώνου
16. ΜΙΚ. ΕΙΣΟΔΟΣ: Είσοδος μικροφώνου
17. ΠΑΝΩ: Κομπτί κατεύθυνσης προς τα επάνω
18. ΚΑΤΩ: Κομπτί κατεύθυνσης προς τα κάτω
19. ΑΡΙΣΤΕΡΑ: Κομπτί αριστερής κατεύθυνσης
20. ΔΕΞΙΑ: Κομπτί δεξιάς κατεύθυνσης
21. OK: Κομπτί επιβεβαίωσης
22. MUSIC VOL: Ρυθμίζει την ένταση της μουσικής
23. ΠΙΣΩ: Κομπτί Πίσω
24. ΖΩΝΤΑΝΗ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ: Ζωντανή παρακολούθηση
25. ΠΡΩΤΟ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ: Προτεραιότητα μικροφώνου
26. MODE: Αλλαγή τρόπου λειτουργίας (γραμμή και λειτουργία BT)
27. ACCOMPANY: Βασική συνοδεία (φωνητικά)
28. HDMI OUT: Εξόδος HDMI



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.

Prawidłowe obchodzenie się w gospodarstwie domowym ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m² poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r.

Waste electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators cannot be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage may result in health damage or environmental pollution. Correct household handling of waste electrical and electronic equipment and batteries and accumulators positively contributes to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. Waste electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the equipment sold. When delivering equipment intended for households to the buyer, the distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the place of delivery of the equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the delivered equipment. A distributor running a retail unit with a sales area within the meaning of Art. 2 point 19 of the Act of March 27, 2003 on spatial planning and development of an area of at least 400 m² devoted to the sale of equipment intended for households, is obliged to accept waste equipment from households, free of charge, in this unit or in its immediate vicinity, none of the external dimensions exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market on August 13, 2005



Producent na wyłączną własną odpowiedzialność oświadcza, że produkt MM-SC900 jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dn. 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylającą dyrektywę 1999/5/WE, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wraz z dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniającą załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem i dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2102 z dnia 15 listopada 2017 r. zmieniającą dyrektywę 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna pod adresem internetowym: www.musicmate.pl/deklaracje

The manufacturer declares under its sole responsibility that the product MM-SC900 complies with Directive 2014/30/UE of the European Parliament and of the Council of 18 September 2014 on the protection of natural persons and the environment. 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC, and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, together with Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances and Directive (EU) 2017/2102 of the European Parliament and of the Council of 15 November 2017 amending Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: www.musicmate.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A., ul Grzybowska 87, Warszawa, 00-844, Polska

e-mail: serwis@musicmate.pl

SN: 07255904119285103

Marka: Musicmate, Model: MM-SC900

Made in China

Detailed warranty conditions, how to submit complaints, what happens when you find a defect, what are exceptions to the warranty, when the warranty expires or is extended, and what are the rules regarding the processing of personal data, you can find on our website:
<http://musicmate.pl/warranty>

Kierunek odbioru: Orientacja kardoidalna
Częstotliwość pracy: UHF660-679MHz
Zakres częstotliwości: 30 Hz-20 kHz
Zasięg transmisji: 10-30 m
SNR: ≥95 dB
Maksymalna moc emitowanej częstotliwości radiowej w zakresie częstotliwości, w jakim pracuje urządzenie: 0,5W

Direction de réception : orientation cardioïde
Fréquence de travail: UHF660-679MHz
Gamme de fréquences : 30 Hz-20 kHz
Portée de transmission : 10-30 m
SNR : ≥95 dB
Puissance maximale de la fréquence radio émise dans la gamme de fréquences dans laquelle l'appareil fonctionne : 0,5 W

Směr příjmu: Kardiodní orientace
Pracovní frekvence: UHF660-679MHz
Frekvenční rozsah: 30 Hz-20 kHz
Dosah přenosu: 10-30m
SNR: ≥95 dB
Maximální výkon vyzařované rádiové frekvence ve frekvenčním rozsahu, ve kterém zařízení pracuje: 0,5W

Vastuvõtmise suund: Kardiidne orientatsioon
Tõõsagedus: UHF660-679MHz
Sagedusvahemik: 30 Hz-20 kHz
Edastusulatus: 10-30 m
SNR: ≥95 dB
Väljastatava raadiosageduse maksimaalne võimsus sagedusala, milles seade töötab: 0,5W

Reception direction : Cardioid orientation
Operation Frequency: UHF660-679MHz
Frequency range: 30Hz-20KHz
Transmission range: 10-30m
SNR : ≥95dB
The max radio frequency power emitted in a frequency range which the device operates: 0.5W

Dirección de recepción: orientación cardioïde
Frecuencia de trabajo: UHF660-679MHz
Rango de frecuencia: 30 Hz-20 kHz
Rango de transmisión: 10-30 m
SNR: ≥95dB
Potencia máxima de la radiofrecuencia emitida en el rango de frecuencia en el que opera el dispositivo: 0,5W

Smer prijmu: Kardiodná orientácia
Pracovná frekvencia: UHF660-679MHz
Frekvenčný rozsah: 30 Hz-20 kHz
Dosah prenosu: 10-30 m
SNR: ≥95 dB
Maximálny výkon vyžarovanej rádiovéj frekvencie vo frekvenčnom rozsahu, v ktorom zariadenie pracuje: 0,5W

Priëmimo kryptis: Kardiidinē orientācija
Darbinis dažnis: UHF660-679MHz
Dažņu diapazons: 30 Hz-20 kHz
Perdavimo diapazonas: 10-30 m
SNR: ≥95 dB
Maksimali skleidžiamo radijo dažnio galia dažnių diapazone, kuriame įrenginys veikia: 0,5W

Empfangsrichtung: Nierenausrichtung
Arbeitsfrequenz: UHF660-679 MHz
Frequenzbereich: 30 Hz-20 kHz
Übertragungsbereich: 10-30 m
SNR: ≥95 dB
Maximale Leistung der ausgesendeten Radiofrequenz im Frequenzbereich, in dem das Gerät arbeitet: 0,5 W

Direção de recepção: orientação cardioïde
Frequência de trabalho: UHF660-679MHz
Faixa de frequência: 30 Hz-20 kHz
Faixa de transmissão: 10-30 m
SNR: ≥95 dB
Potência máxima da radiofrequência emitida na faixa de frequência em que o dispositivo opera: 0,5W

Smer sprejema: Kardiodna orientacija
Delovna frekvenca: UHF660-679MHz
Frekvenčni razpon: 30 Hz-20 kHz
Domet prenosa: 10-30 m
SNR: ≥95 dB
Največja moč oddane radijske frekvence v frekvenčnem območju, v katerem naprava deluje: 0,5W

Направление приема: кардиоидная ориентация
Рабочая частота: УВЧ660-679 МГц
Диапазон частот: 30 Гц-20 кГц
Дальность передачи: 10-30 м
SNR: ≥95 dB
Максимальная мощность излучаемой радиочастоты в диапазоне частот, в котором работает устройство: 0,5 Вт.